



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
JOSEPH S. REFALO**

Seduta tad-9 ta' Gunju, 2006

Talba Numru. 523/2005

**Sullivan Maritime Limited (C-20340)
vs
Asset Investments Ltd. (C-15519)**

It-Tribunal,

Ra l-avviz fl-ismijiet premessi prezentat fit-23 ta' Frar, 2005, fejn intalab il-hlas ta' tmien mija u wiehed u hamsin lira Maltija u sitta u hamsin centezmu (Lm851.56), u dana peress illi s-socjeta` attrici tat servizzi lis-socjeta` konvenuta u hija debitrice fl-ammont imsemmi, u ghalkemm interpellata s-socjeta` konvenuta baqghet inadempjenti.

Ghaldaqstant is-socjeta` attrici talbet li s-socjeta` konvenuta tigi kkundannata thallas s-somma ta' tmien mija u wiehed u hamsin lira Maltija u sitta u hamsin centezmu (Lm851.56).

Bl-imghax mis-26 ta' Frar, 2004 u bl-ispejjez inkluzi dawk tal-ittra legali tas-7 ta' Frar, 2005.

Ra r-risposta prezentata fl-4 ta' April, 2005, fejn intqal :

i. Illi t-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante li ma tezisti l-ebda relazzjoni guridika bejn is-socjeta` attrici u s-socjeta` konvenuta.

ii. Illi ghal fini ta' integrita` tal-gudizzju u tal-buon amministrazzjoni tal-gustizzja, ikun opportun li jigu kjamati in kawza s-socjeta` Portelli Brothers Limited u s-socjeta` Emmanuel Vella & Sons Limited.

iii. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-talbiet attrici huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante li l-ammont pretiz ma huwiex dovut kif ser jigi ppruvat fil-mori tal-kawza.

iv. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost is-socjeta` konvenuta sofriet danni b`rizultat ta' l-agir irresponsabbli u negligenti tas-socjeta` attrici.

v. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost l-ammont pretiz huwa eccessiv u ghaldaqstant huwa kkontestat.

vi. Illi huwa ghalhekk li s-socjeta` konvenuta qed tipprevalixxi ruhha mid-dritt tal-kontro-talba.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjez.

Ra l-kontro-talba tas-socjeta` konvenuta fejn intqal illi :

a. Peress illi s-socjeta` konvenuta rikonvenzjonanti sofriet danni ta' mitejn u disgha u tletin lira Maltija u tlettax-il centezmu (Lm239.13) jew somma ohra verjuri li ma teccedix l-elf u hames mitt lira.

b. Peress illi ghal dawn id-danni sofferti hija unikament responsabbli s-socjeta` Sullivan Maritime Limited in konsegwenza ta' l-agir negligenti u irresponsabbli taghha.

Ghaldaqstant is-socjeta` konvenuta rikonvenzjonanti talbet lis-socjeta` attrici rikonvenzjonata li tigi kkundannata thallas is-somma ta' mitejn u disgha u tletin lira Maltija u tlettax-il centezmu (Lm239.13) jew somma ohra verjuri hekk likwidata.

Bl-imghax mit-22 ta' Jannar, 2004 u bl-ispejjez.

Ra r-risposta ghall-kontro-talba prezentata fis-27 ta' April, 2005, fejn intqal :

i. Illi fl-ewwel lok il-kontro-talba tas-socjeta` konvenuta hija preskritta bit-terminu annwali ai termini tal-Hague Rules.

ii. Illi in subsidium u minghajr pregudizzju ghall-premess, illi s-socjeta` attrici Sullivan Maritime Limited proprio ma kienetx responsabbli b'ebda mod ghall-eventwali danni reklamati mis-socjeta` konvenuta fil-kontro-talba taghha, stante illi s-socjeta` Sullivan Maritime Limited ma agixxietx b'mod irresponsabbli u negligenti kif allegat mis-socjeta` konvenuta, izda qdiet l-obbligi taghha diligentement.

iii. Ghaldaqstant il-kontro-talba tas-socjeta` konvenuta hija nfondata fil-fatt u fid-dritt u ghandha tigi michuda bl-ispejjez kontra taghha.
Salvi eccezzjonijiet ohra.

Semgha x-xhieda ta' Sebastian Dalli, Manuel Portelli, Jonathan Mallia, Joseph Portelli Mario Vella. Ha konjizzjoni tad-dokumenti esebiti u tac-cirkostanzi kollha tal-kaz. Semgha lid-difensuri tal-partijiet jittrattaw il-kaz. Ra n-nota ta' sottomissjonijiet prezentata.

Ra d-digriet tas-27 t'April, 2005 li fi hit-Tribunal cahad it-talba ghall-kjamata in kawza.

Ikkunsidra :

1. F'dan il-kaz is-socjeta` attrici qed titlob hlas ghall-servizzi rezi lis-socjeta` konvenuta. Da parti taghha s-sockjeta` konevnuta qed tghid li ma ghandha ebda relazzjoni guridika mas-socjeta` attrici, u talbet li jigu kjamati in kawza is-socjetajiet Portelli Brothers Limited u Emmanuel vella & Sons Ltd., apparti li qed tghid li s-socjeta` attrici kienet negligenti fis-servizzi li pprestat. Dwar it-talba ghall-kjamati in kawza din giet michuda b'digriet tas-27 t'April, 2005.

2. Is-socjeta` konvenuta ghamlet kontro-talba ghad-danni li sofriet minhabba ix-xoghol negligenti da parti tas-socjeta` attrici. Is-socjeta` attrici qed teccepixxi li tali azzjoni hi preskritta bit-trapass ta' sena u dana

skond il-Hague Rules. Apparti minn dan qed tghid li ma kienetx negligenti.

3. Jirrizulta li kien hemm irkant fl-Olanda bejn l-4 u l-5 ta' Dicembru, 2003, u s-socjeta` konvenuta akkwistat diversi merci, Jirrizulta li originarjament kien hemm arrangament ma' Portelli Brothers Limited li din il-merci tingarr f'box trailer ta' Portelli Brothers, fis-sens li s-socjeta` konvenuta staqsiet li l-merci tingarr ma' ta' Portelli Brothers. Dana wahdu ma jfissirx li s-socjeta` konvenuta ma kelliex relazzjoni guridika mas-socjeta` attrici.

4. Jirrizulta li fil-fatt il-box trailer gie Malta minghajr l-imsemmija merci tas-socjeta` konvenuta, u s-socjeta` konvenuta giet infurmata dwar dan mill-istess Portelli Brothers Limited. Dana huwa konfermat minn Joseph Portelli wiehed mis-sidien ta' Portelli Brothers Limited.

5. Jirrizulta mix-xhieda ta' Sebastian Dalli, Direttur tas-socjeta` konvenuta, li s-socjeta` konvenuta ma hallsitx tal-garr tal-affarijiet da parti tas-socjeta` attrici.

6. Jirrizulta ukoll li s-socjeta` attrici baghtet invoice lis-socjeta` konvenuta Dok.JMA1, kif ukoll statements regolari, Dok.JMA6 sa JMA15, u ittra legali datata 7 ta' Frar, 2005. Jirrizulta li ghal dawn is-socjeta` attrici ma rceviet ebda risposta minghand is-socjeta` konvenuta. Dana ikompli jsahhah it-tezi li r-relzzjoni guridika fil-fatt kienet bejn is-socjeta` attrici u s-socjeta` konvenuta.

7. In sostenn ta' dan ukoll, jirrizulta wkoll li kienet intbaghtet credit note datata 24 ta' Frar, 2004 Dok.JMA5, mis-socjeta` attrici lis-socjeta` konvenuta, u dana ukoll kif konfermat minn Jonathan Mallia, Credit Controller tas-socjeta` attrici.

8. Jirrizulta wkoll, skond ma xehed Mario Mallia, Customs Clearance Clerk ma' Emmanuel Vella & Sons Ltd., li l-ittra Dok.JMA2, dwar li s-socjeta` konvenuta kienet ser tinkorri spejjez peress li l-merci ma kienetx ghada ingarret, kienet intbaghtet lill-istess Mario Mallia minghad is-socjeta` konvenuta.

9. Fejn hemm certu ragun ghall-ilment tas-socjeta` konvenuta huwa dwar il-fatt illi kieku l-merci giet ma'

dik tas-socjeta` Portelli Brothers Limited, l-ispejjez tal-garr kienu ikunu anqas, fis-sens li ma kienux jehlu spejjez ta' magazzinagg. Pero` ma jirrizultax li ghal dan in-nuqqas kienet responsabbli b'xi mod is-socjeta` attrici.

10. Fil-fehma tat-Tribunal is-socjeta` attrici ma ghandiex tinkorri danni ghall kwalunkwe ftehim li setgha sar ma' terzi, li b'konsegwenza tieghu l-istess socjeta` konvenuta baghtiet spejjez ta' magazzinagg. Is-socjeta` attrici kienet inkarigata li ggorr il-merci tas-socjeta` konvenuta u hekk ghamlet, u ma jirrizulta ebda nuqqas fir-rigward. Anzi jirrizulta li s-socjeta` attrici baqghet tigri wara s-socjeta` konvenuta sabiex tiehu hsieb li l-merci tingarr.

11. Ghandu jinghad ukoll li l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni a tenur tal-Hague Rules sollevata dwar il-kontro-talba ma hix sostenibbli u ma tapplikax ghall kaz in ezami.

Ghaldaqstant it-Tribunal qed jichad il-preskrizzjoni dwar li l-kontro-talba hi preskritta a tenur tal-Hague Rules, pero` qed jichad il-kontro-talba salv u impregudikat kull dritt tal-istess socjeta` konvenuta kontra terzi, u qed jilqa t-talba tas-socjeta` attrici u jikkundanna lis-socjeta` konvenuta thallas lis-socjeta` attrici s-somma ta' tmien mija u wiehed u hamsin lira Maltija u sitta u hamsin centezmu (Lm851.56), bl-imghaxijiet legali dekorribbli mis-26 ta' Frar, 2004.

L-ispejjes ta' dina l-istanza, inkluzi dawk ta' l-ittra legali tas-7 ta' Frar, 2005, ghandhom jigu sopportati mis-socjeta` konvenuta.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----